



香港兔唇裂顎協會

Hong Kong Association for Cleft Lip and Palate

微笑大使

麥明詩小姐 香港小姐暨演員  
麥明山醫生 整形及整容外科醫生

榮譽贊助人

梁智鴻醫生  
GBM, GBS, OBE, JP  
前香港立法會議員

榮譽會務諮詢人

林偉文先生

榮譽顧問

醫學顧問

鄒錫權醫生 整形及重建外科醫生  
馬芳蔭醫生 整形及重建外科醫生  
何昭明醫生 整形及重建外科醫生  
鍾漢平醫生 整形及重建外科醫生  
李金合醫生 整形及重建外科醫生  
張永融醫生 整形及重建外科醫生  
彭志宏醫生 整形及重建外科醫生  
蔡永基醫生 整形及重建外科醫生  
吳艷紅醫生 整形及重建外科醫生  
麥忻華醫生 整形及重建外科醫生  
潘大麟醫生 整形及重建外科醫生  
何惠儀醫生 整形及重建外科醫生  
何曉澄醫生 整形及重建外科醫生  
金禮祖醫生 兒童齒科醫生  
鄒德根醫生 口腔頷面外科醫生  
李焯傑醫生 矯齒科醫生  
李惠信醫生 矯齒科醫生  
吳翠珊醫生 矯齒科醫生  
徐詠琦醫生 矯齒科醫生  
關少琼醫生 麻醉科醫生  
陳以誠醫生 兒科醫生  
阮嘉毅醫生 兒科醫生  
張蔚賢醫生 兒科醫生  
陳家豪醫生 社區齒科醫生

社會服務顧問

陳麗雲教授

心理輔導顧問

馮淑敏博士

義務法律顧問

黃志剛律師

# 會員通訊 第100期

## 2025年第二季

中心開放時間：

星期二至六

9:30am – 12:30pm

1:30pm – 5:30pm

星期一、日及公眾假期暫停開放

地 址：九龍橫頭磡邨宏偉樓地下 11-12 號

電 話：2794 1915 / 2338 7901

手 提：6347 1258 (查詢)

傳 真：2338 7924

電 郵：info@cleftlip.org.hk

網 址：www.cleftlip.org.hk

Facebook：https://www.facebook.com/cleftliphk



我們是：

Charity listed on  
**WiseGiving**  
惠施·慈善機構



本會為香港稅務局認可之慈善團體、香港社會服務聯會及香港病人組織聯盟的成員

## 編者的話

轉眼已經踏入九月，然而今年天氣甚為反常，雖然已經入秋但天氣仍然炎熱，每天平均32度以上，真的期待秋風送爽的日子！

由於2023-24、2024-25、2025-26年度連續三年申請不到賣旗（由抽籤決定），協會財政拮据，因此社署臨時為協會提供一個後備的賣旗日子 - 8月13日（星期三）。由於這個日子剛好是暑假中段，而且星期三是工作天，協會預計在招募賣旗義工方面將會非常困難，所以特別透過社會服務聯會資訊科技中心及網絡承辦商製作了一個中、英文版本的賣旗日籌款網頁，希望透過網上去籌款。同時，協會亦都需要為九龍區街頭賣旗作準備，由於協會人手有限，以上活動牽涉大量的工作，所以本期會員通訊的出版時間延後了，敬請見諒！

本期會員通訊匯報了於4月5日下午在香港太空館演講廳舉行的【唇顎裂及小耳症的整形外科治療醫學講座】，及於6月22日在沙田置富第一城舉行的【2025兔唇裂顎齊關心社區教育展覽】。

今期家長分享有晴晴媽咪分享女兒在補唇手術後疤痕按摩的心得。活動預告包括：由資深財經專家（協會家長）譚志強先生主講的【強積金當家作主慈善講座】、【兒童矯齒服務簡介會】、【青年矯齒資助計劃簡介會】、【口腔肌肉功能運動工作坊】、【牙齒衛生講座】、【濕疹救星護膚品製作】、【青協賽馬會有機農場農耕樂】等等。另外，提提大家協會一年一度的重頭節目 - 【第35屆會員大會暨聯歡聚餐】將於11月22日（星期六）假沙田麗豪酒店聚賢廳舉行，大家記住報名參加！

## 會務報告 (2025年2月至7月)

### 協會就兒童醫院耳鼻喉科部門關閉接受訪問

2025.02.07 香港電台記者就兒童醫院耳鼻喉科醫生嚴重流失，導致部門關閉一事透過電話訪問朱太。同日，無線電視新聞部記者亦到協會採訪，由職員Crystal代表協會回應。由於顎裂患者由出生至成年需要整形外科治療，而兒童醫院並未設有整形外科，所以本港患者主要集中在瑪麗、廣華及屯門醫院的整形外科部跟進治療。兒童醫院的耳鼻喉科部門關閉對本港的患者並不構成影響。



## 出席港九藥房總商會52週年會員聯歡晚宴

2025.03.13 協會主席、多位執委、朱太及同事出席港九藥房總商會52週年會員聯歡晚宴，當晚座無虛席，濟濟一堂，非常熱鬧，藥房商會還舉行【2024年度藥業最佳合作伙伴頒獎禮】。我們很高興見到藥房商會得到本港眾多藥廠和供應商的大力支持，我們衷心祝願藥房商會的會務蒸蒸日上、新一年更勝舊年！



後註：藥房商會多年來一直支持協會的服務，如2016年【愛能改變生命唇顎裂支援服務慈善音樂會】商會捐贈港幣28萬元供協會購買顎骨矯正手術器材予【慈善治療計劃】。2022年【裕利藥業100週年慈善足球賽】商會為協會籌募超過20萬元服務經費。除此，藥房商會的鍾錦榮主席、林偉文理事長及多位理監事曾一再捐款支持協會的服務。

## 出席由團結香港基金舉辦的 [ High Tea with Padraig Seif ]

2025.03.27 主席 Alex、副主席 Fanny 及執委 May 三位出席由團結香港基金舉辦的 [ High Tea with Padraig Seif ]，Mr. Padraig Seif 為愛爾蘭商會的委員會主席，由於協會的一位外籍會員是愛爾蘭商會的委員會成員，所以協會獲邀成為這個活動的支持機構。



## 出席由新城知訊台舉辦 Tom Sir 主講 【一日致富股市積金360通勝投資】講座

2025.3.29 協會委員陳魏如暉女士出席由新城知訊台舉辦及由財經專家 Tom Sir (協會前委員會委員)主講【一日致富股市積金360通勝投資】講座，並致送感謝狀給新城電台。Tom Sir 把這活動部分收益 \$7000 捐贈給協會，我們謹此致謝！



## 到訪港九藥房總商會介紹 2025-2027 年度【兒童矯齒治療服務計劃】

由於馬車會對協會 2023-2025 年度【兒童矯齒治療服務計劃】裏的柴灣浸信會牙科診所租金及牙科護士薪金的贊助屆滿，於 16/5 朱太和同事 Vivian 到訪藥房商會介紹這項服務，邀請藥房商會贊助 2025-2027 年度這項計劃的牙科診所租金及牙科護士薪金，我們很高興這計劃書獲得藥房商會的理事會通過，協會衷心感謝藥房商會的大力支持！



## 參與播種愛關懷社區長者派飯活動

2025.05.11及06.08協會幾名職員及親子義工參與由軒轅教育基金 x 關懷社區持續活動團隊在油麻地舉辦【播種愛關懷社區長者派飯活動】。今次派飯活動的贊助機構是港九藥房總商會，商會還送上鈣片、止痛貼、胃藥等派發給長者。協會義工到場後隨即自動幫忙在飯盒外貼上贊助機構標籤，禮品拆包裝、將白飯和饅菜裝入飯



盒，並協助派發飯盒、麵包和水果給70歲以上的長者，我們一邊派飯盒，一邊關懷慰問每個老人家，我們一班協會義工很高興能夠參與這項別具意義的活動！

## 協會新任醫學顧問何惠儀醫生及何曉澄醫生

協會很高興邀請到瑪麗醫院整形及重建外科部副顧問醫生何惠儀醫生及屯門醫院整形及重建外科部副顧問醫生何曉澄醫生擔任協會的醫學顧問，兩位何醫生仁心仁術，甚獲家長愛戴，協會期待日後與兩位新任醫學顧問有更多的互動和合作。



右1何惠儀醫生、右2何曉澄醫生

## 其他會務活動 (2025年1月至7月)

- 2025.02.11 協會內務副主席謝生、司庫朱生、朱太及同事到訪養和醫院的整形外科中心，與中心代表馬芳蔭醫生、何昭明醫生及蔡永基醫生進行會議，商討合作事宜。
- 2025.03.01 楊光輝先生代表協會參加病人組織聯盟舉辦的2023-2025年團體代表委員第四次會議暨新春聚會。
- 2025.03.14 協會鄰居禮賢會幼稚園小朋友到協會送水果。
- 2025.03.16 楊光輝先生代表本會參加病人組織聯盟舉辦的遊走元朗錦田流浮山一日遊。
- 2025.03.22 協會於Jolly Grin牙科診所舉行【口腔肌肉運動親子工作坊】，由徐詠琦醫生及黃寶玲小姐主講，參加者共有6個家庭。
- 2025.03.25 瑞士銀行大中華區社區事務經理 Ms Lanna Wu 到訪協會，了解他們 Optimus Foundation 所贊助的【青年矯齒資助計劃】的推展情況和對參加青年的牙齒倒及問題的改善。
- 2025.03.27 社會服務聯會資訊科技中心的同事 Eva 到訪介紹及詳細講解網上籌款平台的操作及對籌款的幫助。
- 2025.04.16 朱太、職員、委員 Ringo、社會服務聯會資訊科技中心代表及 Materia Logic 互聯網服務供應商舉行視像會議，商討協會8月13日(星期三)賣旗日的網上籌款平台的建構細節。
- 2025.05.12 朱太完成及遞交26-27年度申請賣旗的計劃書。
- 2025.06.24 楊光輝先生與病人互助組織聯盟代表參觀兒童醫院，並聽取醫院工作人員介紹他們的設施和服務。



## 其他協會活動 (2025年1月至7月)

- 2024.01.18 協會職員及親子義工探訪康樂園護老院，共18人參與。
- 2025.02.12 協會職員及義工家長出席到校分享 - 中華基督教扶輪中學。
- 2025.03.28 及 04.11 協會職員及義工家長出席到校分享 - 博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人千禧小學。
- 2025.04.13 協會舉辦開心花園農莊一日遊，共有43人參與。
- 2025.05.17 協會職員及親子義工探訪騰福護老院，共有14人參與。
- 2025.05.26 協會職員及義工家長出席到校分享 - 天主教新民書院
- 2025.06.18 協會職員及親子義工到校分享 - 天主教聖母聖心小學"
- 2025.07.27 協會舉辦【馬灣1868 • 浩海立方 • 探游館】活動，共有40人參與。

## 會員福利 (截至2025年2月至7月)

- 25.03.30 派發【迪士尼樂園一天遊2025】門票120張給會員家庭。
- 25.05.10 派發牙膏138支給會員家庭。
- 25.07.03 派發水晶擺設及兒童圖書給會員家庭。
- 25.07.16-18 派發【香港書展2025】免費入場券100張給會員家庭。

### 新會員介紹 (會員 1412 - 1437)

林樂然	甘澤軒	陳睿希	吳 BB
李銘楷	梁斯玥	王茗滴	葉梓恩
李曼菲	謝禮謙	胡鍾舜	Caius Wong
黃開河	陳安霖	鄭 BB	陳 BB
林佳銘	趙 BB	黃 BB	陳 BB
鄭芯悅	何 BB		

## 第34屆會員大會暨聯歡聚餐

由於本年賣旗籌款活動在八月中舉行，所以第34屆會員大會暨聯歡聚餐延至11月22日(星期六)舉行。會員大會環節包括：匯報協會在過去一年的工作，致謝各委員、義工和會員的協助，頒發「學業、才藝獎」等等，再加上嘉賓和會員表演助興、豐富食物、遊戲和大抽獎.....各位不容錯過！

日期: 22/11/2025 (星期六)

時間: 7:00 pm - 10:30 pm

地點: 沙田大涌橋路34-36號沙田麗豪酒店1樓聚賢廳

對象: 協會會員

收費: 會員成人 \$210、小童(12歲以下) \$150

非會員成人 \$420、小童 \$300

三歲以下免費

# 續會安排 / 入會費年費計算方法 / 會員福利

## 現行會員續會安排

現行會員的會籍由每年4月1日至翌年3月31日，年費每個家庭港幣100元，或可選擇繳交一次性永久年費港幣800元，以繼續享用本會的服務及福利，續會方法如下：

- 1) 請掃瞄右邊二維碼透過 PayMe 繳交會費，繳費後請把截圖發送至9358 3367給本會；或
- 2) 將年費存入本會恒生銀行戶口：208-009555-883，並在銀行存款入數紙正面寫上姓名及會員號碼，然後拍照及發送至9358 3367或郵寄至本會；或
- 3) 親自到本會辦理手續。



## 新會員入會費及年費計算方法

新會員需親自到本會辦理手續，入會費港幣50元（一次性收費），年費每個家庭港幣100元（每年4月1日至翌年3月31日），或永久年費港幣800元。新會員於每年10月1日後入會，會籍將在翌年3月31日屆滿，年費港幣50元；1月1日至3月31日入會者，則豁免該年年費，但須繳交下年度年費。

## 會員福利

已繳交年費的會員可享以下福利：

- ※ 可以得到在線支援、餵哺患兒訓練、患兒非手術性唇鼻矯形指導、新生患兒第一期治療及成人第二期手術諮詢服務；
- ※ 可以免費參與協會舉辦的患兒照顧訓練班、各式手術預備工作坊、每月分享聚會、專題及醫學講座等；
- ※ 可以得到患兒照顧心得和精明選擇治療服務資料，從而幫助你孩子輕鬆康復；
- ※ 免費借用手托，可以優惠價格購買奶瓶及護理用品；
- ※ 可以在漫長療程中得到[伴你同行 - 同路人支援服務]；
- ※ 以特惠收費參與鼻托跟進服務、駐會言語治療服務、兒童矯齒治療服務、青年矯齒治療資助計劃和慈善唇顎裂治療計劃（如符合家庭經濟規定）；
- ※ 參與本會活動享有半費資助；
- ※ 收到定期通訊及協會通告；及
- ※ 有機會獲分配外間機構之優惠或其他福利（如主題樂園免費門票或其他團體演出之門票等）。



《為你的**子女**，為你自己的**將來**，  
妥善管理你的強積金，將使你有可觀的收益，  
將來**退而無憂**！」》



### \*\* 強積金當家作主慈善講座 \*\*

#### 譚志強 (Tom Sir) 簡介

在金融界擁有40年銀行經驗的投資專家，做過黃金、外匯及股票業務。更用20多年的時間，拜訪過很多名師，尋求有關股票投資的秘技，最後研發出一套【湯氏理論】投資管理秘笈。

曾任銀行股票業務副主管、證券及期貨公司負責人 ( Responsible Officer ) 、公司董事及證監會持牌登記人：1、2、4、6、7 及 9 類。因不斷努力學習終獲得工商管理碩士學位，更把自家創立的【湯氏理論】成功在中國大陸及香港註冊商標。

Tom Sir 在2023年7月出版一本暢銷的【強積金當家作主】書籍。Tom Sir 是著名的強積金講者，更多次被BCT銀聯強積金公司邀請在不同講座擔任嘉賓。



#### 講座內容

深入講解【強積金當家作主】書中所提及強積金的詳細運作、轉換方法和最有效的技巧；更將秘笈招式可轉換用於股票投資實戰，以最有效的策略運籌帷幄，一眼看清形勢，掌握先機，做到 [ 先避險，後保值，再增值] 的效果，達至退而無憂的好生活！

#### 講座詳情

日期：2025年9月20日 (星期六)

時間：下午3:00至6:00

地點：香港 灣仔 軒尼詩道15號 溫莎公爵社會服務大廈 1/F 禮堂

導師：譚志強先生

善投資VIP門票：500元 (可獲邀加入whatsapp群組，經常收到有關強積金管理最新消息)

普通門票：300元

查詢及報名：2794 1915

歡迎大家踴躍參加，並介紹朋友前來，名額有限，報名從速！

以上講座收入減除開支後，全數捐助 \*\*香港兔唇裂顎協會\*\* 作慈善用途

# 唇顎裂及小耳症的整形外科治療醫學講座

【唇顎裂及顱顏缺陷的整形外科治療醫學講座】於4月5日下午於香港太空館演講廳舉行，我們很高興邀請到整形外科專科醫生李金合醫生、張永融醫生、吳艷紅醫生、何曉澄醫生及何惠儀醫生為我們主持講座，主題分別為：單側唇顎裂及巨口症、雙側唇顎裂、全顎裂、不全顎裂/皮爾羅賓症、兒童及成人唇鼻整形、小耳症等的整形外科治療。在五項講座主題之間，還有患兒家長曹太分享非手術性唇鼻矯形如何有效改善她唇顎裂BB的外觀，還有兩位青年的分享，包括子浚講述他鼻底缺骨的治療及阿為講述矯齒對他的幫助。五位醫生在主講完畢，還解答多位家長的疑問，使大家獲益良多。當日出席人數共有100多人。

優質整形修復手術可以改變唇顎裂及顱顏缺陷患兒的生命，使他們術後的外貌接近正常！協會希望透過舉辦大型醫學講座，增加家長對唇顎裂及顱顏缺陷治療的認識，從而懂得如何選擇最合適的公營治療服務，幫助患兒踏上正確的復康第一步。



(左起) 張永容醫生、潘大麟醫生、  
李金合醫生、何惠儀醫生、  
何曉澄醫生及朱太合攝



何惠儀醫生主講小耳症的  
耳廓重建手術



何曉澄醫生主講單側唇裂的  
修補手術



家長曹太分享仔仔的非手術性  
唇鼻矯形和補唇手術



青年子浚分享他鼻底缺骨的治療



青年阿為分享矯齒對他的幫助



吳艷紅醫生主講顎裂修補及  
改善鼻音手術



張永容醫生主講雙側唇裂的修補和  
輕微鼻整形手術



李金合醫生主講成人  
唇鼻整容手術



五位醫生解答家長的疑問



協會委員代表與五位主講醫生合攝

# 2025兔唇裂顎齊關心社區教育展覽

協會2025年度社區教育展覽於22/6假沙田置富第一城舉行。今次社區教育展覽得到建築署義工隊8名義工、瑞士銀行義工隊8名義工、軒轅關愛社區3位義工協助主持攤位遊戲。社區展覽共有7個教育性攤位，當中包括：唇顎裂成因、兔兔歷程、兔唇BB大變身、認識補唇手術、不正確行為、如何與患者相處、我做得到，問答遊戲、展板陳列、大電視播放協會宣傳短片、派發禮物等。

當天場內的參與者非常踴躍，我們多個攤位遊戲很受小朋友歡迎，經常大排長龍。另外精心設計的展板也吸引了不少市民圍觀，透過內容介紹讓他們認識兔唇裂顎和協會的服務。當天還設有「願望樹」及「扭汽球」攤位，小朋友既可自由發揮，寫出自己的願望，亦可領取可愛造型的汽球。

活動在整個下午洋溢著熱鬧氣氛之中圓滿結束。我們希望透過社區教育展覽讓市民大眾認識唇顎裂缺陷和患者的需求，以促進社會共融。



2025社區教育展覽啓動禮



願望樹上的心意卡



唇顎裂成因遊戲



兔兔歷奇遊戲



BB大變身遊戲



認識補唇手術



不正確的行為



如何與患者相處



市民觀看資訊展板



氣球紮作攤位



瑞士銀行義工隊協助主持兩個攤位遊戲

# 家長分享

撰文：澄澄媽咪

大家好！我喺澄澄嘅媽咪，我囡囡喺患單側唇顎裂，依家九個月大啦，我暫時無做野，全心照顧囡囡。佢大概喺四個半月大時，喺廣華醫院做補唇手術。

我記得囡囡出世時，由於當時醫院對唇顎裂BB嘅餵哺非常緊張，要求家長必需懂得餵BB食到足夠奶量才放回家，所以令我囡囡延遲出院，浪費咗一啲術前非手術性唇鼻矯形的黃金時間，影響咗佢嘅鼻矯形。當時仲有另一個情況就係職業治療師、訓練治療師及整形外科醫生都建議我囡囡帶Nam，認為BB帶Nam飲奶會飲得好啲，所以最後我哋都跟據佢哋嘅建議去配咗Nam嚟戴，戴咗Nam真係幫到阿女飲奶好咗，但係非手術性唇鼻矯形就做得唔係咁理想。

手術前一個月，我放棄咗戴Nam，轉戴協會建議嘅鼻勾和唇貼，我每星期都會send囡囡非手術性矯形嘅相比朱太，我再調整鼻勾和唇貼。還好囡囡喺手術前唇鼻矯形也有些改善。

我囡囡喺廣華醫院做補唇手術，手術好成功，又得到醫護人員們盡心盡力嘅照顧。但係隨住傷口癒合，佢上唇嘅疤痕開始收縮，而且收縮得比較犀利，使到疤痕上的一邊唇山翹起，同時喺疤痕中間仲出現突起一粒，同佢剛剛做完手術時相差好遠，令到我很擔心。

兩、三個星期之後，我帶囡囡去協會配鼻托同埋學習疤痕按摩，朱太俾左支除疤痕膏。於是開始每日幫囡囡按摩疤痕，但我個女嘅疤痕比較糾結，剛開始時我又唔敢好大力幫佢按，而且每次按佢都好反抗，所以去覆診時醫生話按摩嘅效果唔理想。

之後，我就每日好努力咁幫佢按摩，仲落埋按摩油同埋除疤痕膏。朝早起身時、食完奶時、瞓著覺時我都會幫囡囡按摩疤痕。甚至連我同囡囡玩嘅時候我都會幫佢按摩，我會一邊同佢玩點蟲蟲，一邊同佢按摩，我仲會同佢講靚靚，好靚女喎，我係咁同佢玩，俾啲嘢吸引佢注意，我就爭取每1分、每1秒咁努力幫佢按摩，我會盡量每次按摩都放按摩油同除疤痕膏。按咗幾個星期後，我開始見到效果啦，佢嘅疤痕明顯有改善！

我覺得而家囡囡上唇嘅疤痕仲未達到最理想嘅效果，我會繼續努力幫佢按摩，直至疤痕完全鬆軟同不明顯。我覺得按摩疤痕非常有效，我極力推薦大家喺BB補唇之後幫佢做疤痕按摩。



## 產前患兒餵哺訓練工作坊

兔唇裂顎患兒由於口鼻相通，容易出現哽嗆及嘔奶等情況，所以餵哺比較困難。起初餵奶，對患兒和家長來說都需要學習和適應。

「產前患兒餵哺訓練工作坊」專為懷孕媽媽而設，由具有實際餵奶經驗的家長帶同6個月以下的患兒到中心親自教授，讓懷孕媽媽預先知道餵哺患兒的正確方法、竅門及注意事項，好讓她們在入院待產前已預先掌握餵哺患兒的技巧，不至於在患兒出生後手忙腳亂，避免因媽媽不懂餵哺而令患兒延遲獲准出院的情況。

預約參加「產前患兒餵哺訓練工作坊」請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。



## 懷孕媽媽的產前及產後支援

由於協會是本港唯一一個支援兔唇裂顎患者家庭的病人組織，而懷孕媽媽則分佈在港、九及新界不同的醫院分娩。同時，患兒出生後，家長就要自行在家照顧，她們面對外觀不正常，且餵哺困難，更要接受漫長治療的唇顎裂患兒，她們會感到十分徬徨、無助。

為使懷孕媽媽能及早得到支援，在她們產前首次接觸協會後，協會便會派出資深義工家長以「一名義工對一個家庭」的形式，為新家長提供全面的、全天候的幫助，資深義工家長的任務：

- 與新父母分享經驗、感受及面對療程的策略；
- 減低新父母的孤單、徬徨、困擾、沮喪和焦慮；
- 提高新父母照顧患兒的技巧以應對挑戰；
- 增加新父母對兔唇裂顎的認識以尋求合適的治療；及
- 鼓勵新父母協助患兒積極面對治療。



多年來，義工家長每天照顧患兒，她們是撫養唇顎裂孩子的真正專家。她們的經驗對新父母來說是非常有用和可貴，可使新家長在漫長治療路上感到無憂和安心。

查詢服務詳情，請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。

## 新生患兒唇鼻非手術性矯形指導

正確使用唇貼、鼻托或鼻鉤有助改善新生唇顎裂患兒的唇裂、牙床裂及鼻翼扁塌情況，使日後補唇手術更為暢順，手術後有更佳效果。這項服務專為初生唇顎裂患兒家長而設，由資深家長指導正確使用方法及注意事項，歡迎家長攜同新生患兒到協會學習，以掌握技巧，預約請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。

## 第二期兔唇裂顎治療諮詢服務

青年 / 成人兔唇裂顎患者如因唇顎裂缺陷而面對以下種種問題包括：中面塌陷、牙齒不能咬合、牙齒排列不整齊、上唇和鼻部外觀不正常……等而感到困擾，並希望得到第二期唇顎裂治療以改善牙齒咬合、唇鼻功能、外觀、發音、進食及社交，本會將盡力協助，為你提供第二期兔唇裂顎治療資訊、有關手術前預備、手術後護理詳情及跟進治療等，並協助轉介公營治療服務，讓你們能得到適當的醫治，完全康復。預約請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。

# 活動預告 (8月至12月)

- ◆ 部分活動額滿即止
- ◆ 協會可能因應情況，取消或延遲個別活動
- ◆ 如有任何查詢，請致電 2794 1915

## 新生患兒家長組

節數	內容
第一節	餵哺及哽嗆 / 治療程序 / 非手術性矯形 / 社區醫療服務
第二節	補唇手術照顧 / 疤痕按摩 / 鼻托效用 / 半固體食物餵飼
第三節	補顎手術照顧 / 耳疾處理 / 牙齒護理 / 語言 / 患兒教養

### (第113期第三節)

日期：29/08/25 (星期五)

### (第114期第一至三節)

日期：12/9/25、19/9/25 及 7/11/25 (星期五)

### (第115期第一至三節)

日期：5/12/25、12/12/25 及 27/2/26 (星期五)

時間：7:00 p.m. - 9:00 p.m.

地點：協會會址

對象：新生患兒家長

收費：會員免費



## 「牙床植骨手術前預備工作坊」

單側及雙側唇顎裂的患童需於9-12歲之間接受牙床植骨手術，以修補缺裂的牙床，讓恆齒的犬齒能長出。牙床植骨手術術前預備工作坊由資深主持講解，加上過來人(已接受手術的患童及家長)作分享，提點即將接受牙床植骨手術的患童及家長有關手術前的預備、術後情況、傷口護理、飲食及跟進治療等。將要接受上述手術的患童及家長不容錯過，為手術作好準備。協會將邀請過來人(已接受手術的患童及家長)分享，提點即將需要接受手術的患童及家長有關手術前的準備、術後情況、傷口護理、飲食及跟進治療等。

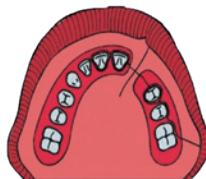
日期：14/11/25 (星期五)

時間：7:00 p.m. - 9:00 p.m.

地點：協會會址

對象：會員及家長

收費：會員免費



## 每月聚會

每月茶聚讓家長們有機會暫時放下照顧患童的工作，在輕鬆愉快的環境下共聚，彼此交流，內容圍繞：患兒照顧、療程、手術、耳疾、語言、牙齒、入學、教養、建立自信、社會心理適應... 等等所有家長關注的話題，可以聽到過來人的經驗分享，亦可就自己的疑難請教資深家長。每月一次的聚會，不容錯過！

日期：13/9/25、11/10/25、8/11/25及10/1/26 (星期六)

時間：3:00 p.m. - 5:00 p.m.

地點：協會會址

收費：會員免費

## 「第二期唇鼻整形及正顎手術預備工作坊」

兔唇裂顎成年患者的明顯外觀差異(如鼻部扁塌、唇鼻歪斜、唇部不能閉合等)會使他們感到十分尷尬和難堪，亦容易被人歧視，他們需要接受唇鼻整形手術。瑪麗、廣華及屯門醫院的整形及整容外科部專門提供全程完整的唇顎裂治療，尤其是成年患者的第二期唇鼻整形手術，幫助他們消除面容差異，早日康復。

如患者還有上下牙齒『倒岌』問題，可以透過矯齒治療或正顎手術去改善。工作坊內容包括：社區治療服務介紹、術前準備、術後照顧... 還有過來人的經驗分享，幫助大家揀選最合適的治療服務，術前準備得好些，術後護理得好些，從而順利復原。

日期：21/11/25 (星期五)

時間：7:00 p.m. - 9:00 p.m.

地點：協會會址

對象：青年患者及家長

收費：免費

## 「Oral Myofunctional Therapy 口腔肌肉功能運動」工作坊

嬰兒自出生起口部肌肉如：面頰肌肉、嘴唇及舌頭會隨年數漸長和進食經驗增加而持續發展。在進食發展過程中，幼兒的下顎骨、嘴唇及舌頭運用能力要不斷進步才能有效地咀嚼食物。隨著幼兒開始學習說話，口部肌肉的靈活度及協調亦是相當重要的。口肌發育不良除了影響咀嚼功能，更會嚴重影響語言發展，從而發音不清晰，有些情況較嚴重的孩子會因未能控制口肌協調能力以致口部未能合上，出現牙齒排列不整齊和擠迫，繼而影響面部和牙床骨發育，導致外觀明顯變化。

兔唇裂顎患童因顎骨生長會比較緩慢，因為在成長過程中接受過手術，部份口腔肌肉被破壞，所以口腔肌肉發展會較差。再者，他們顎骨上的疤痕組織沒有彈性而形成拉扯力，使上顎骨生長受阻礙，中面塌陷及上下牙齒『倒崁』，所以正確的口腔肌肉功能運動對於口腔面部發育是非常重要！經外國專家多重試驗，證明如患童有適當的口腔肌肉運動是可以幫助他們的顎骨生長，從而改善牙齒咬合，幫助進食，提升溝通能力和社交。

日期：8/11/25 (六)

時間：3:00-5:00 p.m.

地點：銅鑼灣

對象：5對親子

收費：每節捐款 100 元，有扣稅收據

## 兒童矯齒期口腔衛生講座

兔唇裂顎兒童的牙齒排列不齊，增加清潔牙齒的難度，導致他們比一般兒童容易患上牙周病及蛀牙。在矯齒期間，牙箍令兒童更難清潔牙齒。為預防各種牙齒及口腔疾病，學懂正確的口腔衛生知識尤其重要。目的：讓參加者認識基本的口腔衛生知識，針對正在接受矯齒治療及換牙的兔唇裂顎兒童的情況，教導個人化的口腔清潔方法及提供預防口腔疾病的建議。亦藉此鼓勵各位兔唇裂顎的兒童及家長更積極地清潔口腔細菌，從而改善他們的口腔衛生情況，有助矯齒治療及保障牙齒健康。內容：蛀牙成因及預防方法、牙周病（牙齦炎）成因及預防方法、兔唇裂顎兒童進行矯齒時的正確牙齒清潔方法及有助改善口腔情況的飲食建議。

日期：19/7/25 (星期六) (已完成)

時間：3:00 p.m. - 5:00 p.m.

地點：協會會址

導師：註冊牙齒衛生員黃寶玲小姐

對象：兒童矯齒治療計劃參加者及其父母或照顧者

收費：會員免費

## 言語治療家長訓練班

由駐會言語治療師主講，指導家長如何協助幼兒「開啟言語之門」，指導家長在子女接受言語治療期間如何能在家裡有效地幫助他們練習，從而得到更佳效果；並且鼓勵家長與較年幼患兒的家長分享心得，以協助孩子開展言語。

日期：30/10/25 (星期四) 口肌訓練

27/11/25 (星期四) 發音訓練

18/12/25 (星期四) 啟發兒童溝通潛能

時間：4:00 p.m. - 6:00 p.m.

講者：駐會註冊言語治療師

對象：患兒家長

收費：會員免費

## 義工服務：探訪長者之家 『耆樂天地』

親子義工隊探訪護老院，透過遊戲、表演，並送上小禮物、關懷和慰問，與他們共度一個愉快的周六下午。

日期：25/10/25 (星期六)

時間：2:00 p.m. - 3:30 p.m.

地點：九龍紅磡必嘉街 92-112 號紅磡南道入口

名額：12 人 (約 4 個家庭)



## 如何陪伴孩子渡過青春期 心理講座

青春期的孩子會經歷心理和生理的重大變化，這些轉變使孩子從兒童過渡到成人。心理方面的變化如注重自我形象、自我意識增強、渴望獨立自主、重視朋輩認同、情緒不穩定與易衝動等等，面對子女的這些變化家長可能會束手無策，講座內容將分析和拆解以上問題，提出有效建議，使家長幫助孩子渡過成長期的挑戰。

日期：30/1/26 (星期五)

時間：3:00 p.m. - 5:00 p.m.

講者：精神科專科醫生 林潤婷醫生

地點：協會會址

對象：家長

收費：免費



## 顱骶量子治療

顱骶治療師透過雙手去感應接受治療者的顱骶筋膜活動的特性，藉著平衡「顱骶筋膜系統」包括：腦膜、腦脊液、脊膜及覆蓋體內 98% 肢體肌腱和內臟之筋膜，從而啟動人體的自癒本能，達致復康自癒平衡的狀態。顱骶治療有助舒減壓力、改善睡眠、舒鬆筋膜、平衡情緒等。

日期：2/9/25、9/9/25、16/9/25 及 23/9/25;

14/10/25、21/10/25、及 28/10/25；

4/11/25、11/11/25、18/11/25 及 25/11/25；

2/12/25、9/12/25、16/12/25、23/12/25 及 30/12/25；

時間：10:30 a.m. - 12:30 p.m. (星期二)

地點：協會會址

治療師：資深顱骶量子治療師 黃詩華小姐

對象：協會會員和家長

收費：每小時 \$100



## 瑜伽班

瑜伽動作可促進血液循環，而瑜伽呼吸可減低二氧化碳含量，令身體更健康；瑜伽還可增加力量、強化肌肉、提昇專注力、增加柔韌度、改善姿勢及平衡力，幫助學員恢復體能，添加動力去應付日常工作及照顧家庭。

日期：4/9/25、11/9/25、18/9/25 及 25/9/25；

2/10/25、9/10/25、16/10/25、23/10/25 及 30/10/25；

6/11/25、13/11/25、20/11/25 及 27/11/25；

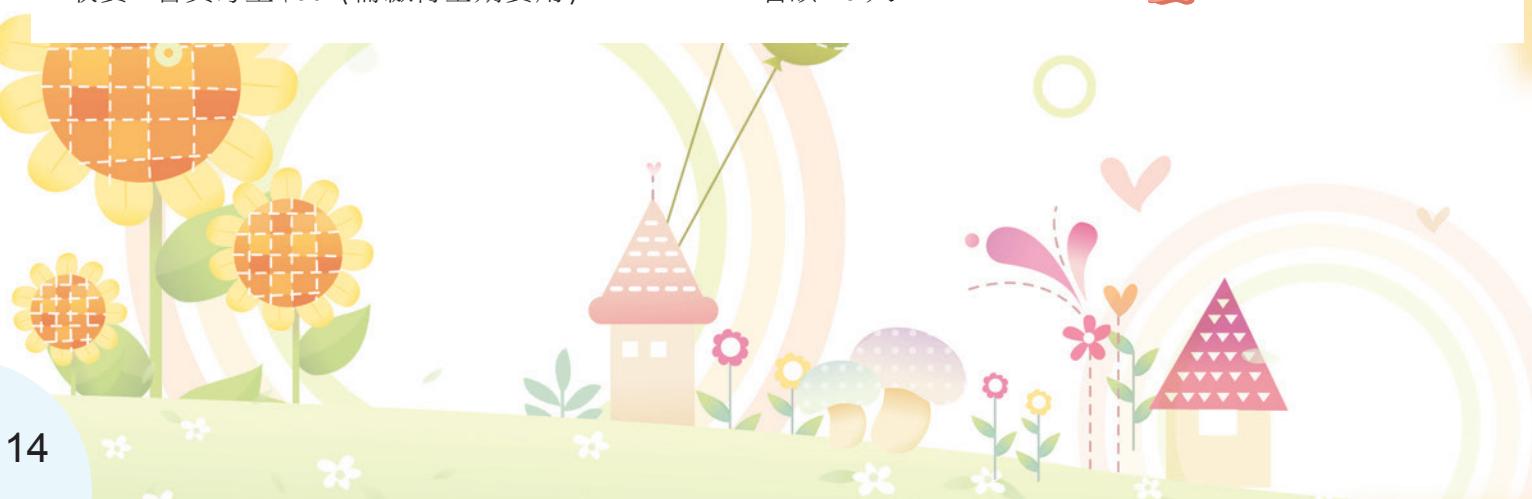
4/12/25、11/12/25、及 18/12/25。

時間：6:50 p.m.- 8:00 p.m. (星期四)

收費：會員每堂 \$60.- (需繳付全期費用)

地點：協會會址

名額：8 人



## 馬灣1868、水族館一天遊

### 1.「馬灣1868」

位於大嶼山和青衣之間的馬灣，一直都被視為遠離市區煩囂的好去處，而經過多年發展逐步成為以旅遊和文化為主的小島，馬灣公園第二期更正式命名為「馬灣1868」，打造集保育、文創、旅遊及藝術零售的新地標。其中由舊郵屋改造的彩色小屋及藝術壁畫，更令馬灣彷如意大利「五漁村」，以後又多個假日好去處可發掘！多位壁畫設計師更將舊村村屋外牆粉刷成色彩斑斕的彩色小屋，屋內有不同工作坊商戶，可進行自製陶器、布藝染料、金屬飾品等等。

### 2.皓海立方海洋探遊館

佔地逾萬呎，場內共分為多個主題專區，包括全港首個結合真實海洋生物及投影效果的光影海洋觀景窗、夢幻水母萬花筒、VR海洋探秘之旅、水母實驗室、海洋兒童樂園，將海底世界及真實的海洋生物結合多媒體遊戲，啟迪更多人對海洋保育的興趣，學會尊重和保護我們重要的大海與棲息其中的生物。名額有限，報名從速。

日期：27/7/25 (星期日)(已完成)

對象：會員及家屬

時間：10:00 a.m. - 5:00 p.m.

名額：40人

集合地點：港鐵九龍塘站D出口地面

收費：協會半費津貼會員（包酒家午膳）

會員成人 \$200.-

會員小童(12歲以下) \$150.-

3歲以下免費

非會員成人 \$380.-、小童 \$280.-



## 青協賽馬會有機農場農耕樂

青協賽馬會有機農莊致力向社會人士推廣健康及可持續發展的生活模式。農莊佔地逾160,000平方呎，是全港第一家獲美國農業部有機標準認證及香港有機資源中心認證的有機農場。活動內容：低碳生活講座、有機農莊導賞、農耕體驗、暢遊河貝水塘、香草浴鹽制作等，更可自由購買農莊時令蔬果及有機產品，報名從速。

日期：2/11/25 (星期日)

收費：協會半費津貼會員

時間：9:45 a.m. - 4:00 p.m.

會員成人 \$150.-

集合地點：港鐵九龍塘站D出口地面

會員小童(12歲以下) \$90.-

對象：會員及家屬

3歲以下免費

名額：40人

非會員成人 \$300.-、小童 \$180.-

午餐：低碳廚房包餃子 DIY 午餐



## 2025-26 年度「到校分享」招募義工

本年協會將到以下中、小學進行校園推廣，透過患者家長或患者本人的分享，讓師生們了解唇顎裂成因、患者的經歷和感受，從而促進校園和諧及共融。2024-26 年度「到校分享」時間表如下：

序號	學校名稱	地區	日期	時間	對象
1	將軍澳天主教小學	將軍澳	26/9/25 (五)	下午 2:30 - 3:15	小一至小六
2	寶血會嘉靈學校	深水埗	2/1/26 (五)	下午 2:00 - 2:50	小一至小三
3	保良局田家炳小學	大埔	27/2/26 (五)	下午 1:50 - 2:50	小五
4	保良局田家炳小學	大埔	24/4/26 (五)	下午 1:50 - 2:50	小四
5	觀塘官立中學	官塘	4/5/26 (五)	下午 3:00 - 3:40	中一至中四

請家長及患者踴躍參與，詳情可致電 2794 1915 向協會查詢。



# 2025年暑期親子實用工作坊： 【手工皂製作工作坊】

內容及製作程序：手工皂是一種使用天然油脂與鹼液，用人工製作而成的肥皂。常用的油脂包括橄欖油、棕櫚等。基本上是油脂和鹼液起皂化反應的結果，經固化、熟成等程序後，造成可愛的造形，可用來供小朋友洗滌和清潔，增添樂趣。

對象：3-10歲小朋友

節數：1堂 / 2小時

日期：5/7/25 (星期六) (已完成)

時間：下午 3:00-5:00

地點：協會會址

費用：會員每對親子\$210.- (共1堂) 4個成品拿走  
(包材料費及借用工具)



## 【濕疹救星護膚品製作】

炎炎夏日，有濕疹傾向或敏感肌的朋友一定理解高溫及汗水對皮膚的挑戰，大家都會想搵到一隻適合自己的護膚品盡快令傷口修復，還原光滑肌膚。是次活動透過「邊做邊學」的形式讓大家在短時間內製作一支護膚品及學會日常護理小貼士。活動完成後每位參加者亦可以體驗皮膚水分量度檢測，了解自己皮膚的補水能力。

課程內容

- 如何減少皮膚乾燥及痕癢
- 護膚品成分基礎知識
- 如何選擇適合自己的護膚品
- 護膚品自製體驗 (活動)
- 專業皮膚水份分析 (即場測試)

節數：1堂 / 1.5小時

日期：26/9/25 (星期五)

時間：晚上 7:00-8:30

地點：協會會址

費用：會員每對親子\$100.-  
(共1堂)(包材料費及借用工具)



# 兒童矯齒治療服務計劃

唇顎裂患兒雖然在出生的頭一年接受了第一期的唇、顎修補手術，但隨著他們的成長，面容會有變化。除了會出現第二期唇顎裂外貌問題外，患者更會有上顎發育不足和中面凹陷而形成上下牙齒倒及的情況，影響他們的外觀、進食、說話及自信。

早期矯齒（包括上牙槽擴張 expander 及前方牽引面弓 reserve headgear 療程等）能「及早」和「有效」改善唇顎裂患童的牙齒不咬合問題，收窄倒及程度，幫助他們進食和說話，改善他們的外觀，亦可能減低他們日後顎骨矯正手術的複雜程度。這早期矯齒療程早已在多國推行。

協會有幸得到矯齒科專科李焯傑醫生、李惠信醫生、徐詠琦醫生、林詩韻醫生及葉曉瀛醫生以慈善收費為唇顎裂孩子提供早期矯齒治療；我們更有幸得到周大福醫療基金、吳崇安先生慈善基金、中原精英會、何敏堅小姐和雷文先生的贊助，與及柴灣浸信會牙科診所提供的牙科診症室，自 2019 年 1 月開始推行這項唇顎裂兒童矯齒治療計劃，基層家庭的患童更可獲得部份治療費用的津助。計劃成立至今已有百多名兒童會員接受這項矯齒治療，治療效果非常顯著。簡介會將講解如何參與治療計劃和申請資助辦法，並解說患童應如何配合及日後跟進詳情，家長萬勿錯過。

## 「兒童矯齒治療」簡介會

日期：10/10/25（五）

時間：7:00 p.m. - 9:00 p.m.

地點：協會會址

對象：協會會員及家長

收費：會員免費

## 「兒童矯齒」重聚日

日期：20/12/25（六）

時間：7:00 p.m. - 9:00 p.m.

地點：協會會址

內容：遞交資助單據、遊戲、小禮物、心聲分享

收費：免費



## 兒童矯齒前和後的比較

兒童 1



兒童 2



兒童 3



兒童 4



查詢及報名請電 2794 1915

# 青年矯齒治療資助計劃

第二階段的矯齒治療可以在顎骨發育完成前幫助唇顎裂青年進一步矯正他們的上下牙齒咬合問題，收窄牙齒倒及情況，減低他們顎骨矯正手術的複雜程度，輕微牙齒倒及者或可能不需要接受顎骨矯正手術。

協會有幸得到 UBS Optimus Foundation 的贊助，由 2021 年 1 月 1 日起推行唇顎裂青年矯齒治療資助計劃，資助協會的 13 歲及以上並來自基層家庭的唇顎裂青年接受私家矯齒治療，幫助他們輕鬆康復，亦減輕家長的部份負擔。

## 青年矯齒治療資助計劃目的：

- 1) 幫助有輕微牙齒倒及，但選擇不接受顎骨矯正手術的青年患者得到矯齒治療；
- 2) 使青年患者得到由豐富兔唇裂顎矯齒經驗的私家醫生所提供的「以病人福祉為目標」的矯齒治療；及
- 3) 適時的矯齒治療可減低青年患者的牙齒倒及問題，改善他們的進食、說話和外觀，更重要是減低他們日後顎骨矯正手術的複雜程度，甚至可能避免他們對這項手術的需要，使他們能早日輕鬆康復。

簡介會將講解如何參與治療計劃、申請資助辦法、治療期間患者應如何配合及日後治療跟進等，有適齡子女的家長，不要錯過這難得的機會！

## 「青年矯齒治療計劃」簡介會

日期：3/10/25（五）

時間：7:00 p.m. - 9:00 p.m.

地點：協會會址

## 「青年矯齒」重聚日

日期：6/12/25（六）

時間：11:30 a.m. - 12:45 p.m.

3:00 p.m. - 4:15 p.m.

地點：協會會址

內容：遞交資助單據、心聲分享

收費：免費



## 青年矯齒前和後的比較



This project is made possible by a generous donation of Kuenflower Management Inc. (in honour of Kwong Sik Kwan and Kwong Hui May Kuen) to the UBS Optimus Foundation.

查詢及報名請電 2794 1915

# 駐會言語治療計劃

唇、顎及牙齒都是語言、發音的重要器官，由於唇顎裂患兒的發音器官條件不足，所以大部份顎裂患者會有語音障礙包括：語音發展遲緩；上唇、上顎活動不佳，舌位和舌顎接觸異常，說話時呼吸容易產生不協調情況；顎咽閉合不全，以至鼻漏氣及鼻音過重；說話時，口腔肌肉不靈活，語音出現障礙；代償性不良語音習慣的情況。患兒在一歲裂顎修補後便開始牙牙學語，他們需於18個月接受言語評估，有問題的患兒更需儘快開始接受言語治療，否則在錯誤發音定形以後，治療時間要更長，矯正要更費力。過往部份患兒由於過了黃金時間後才獲言語治療，始終都不能完全改掉發音錯誤的習慣，影響了他們日後的學習、社交、工作……，所以「2至6歲言語治療的黃金時間」對唇顎裂患兒來說是非常重要。然而，本港兒童對公營服務需求甚殷，以致輪候時間過長，而私營服務收費昂貴，並非一般家庭能負擔。協會有見及此，計劃設立「駐會言語治療服務」，希望幫助唇顎裂患兒在黃金學習時期矯正語言問題，使他們能儘早趕上適齡學習進度。

這項服務由協會津助，為會員提供較低於市面收費，並且針對唇顎裂言語問題的言語治療服務，有經濟困難的家庭還可以申請豁免或減收費用。服務詳情如下：

治療日期	：八月份：7/8/25、14/8/25、21/8/25及28/8/25 九月份：4/9/25、11/9/25、18/9/25及25/9/25 十月份：2/10/25、9/10/25、16/10/25、23/10/25及30/10/25 十一月份：6/11/25、13/11/25、20/11/25及27/11/25 十二月份：4/12/25、11/12/25及18/12/25
時間	：2:00 p.m. - 6:00 p.m. (星期四)
對象	：18個月以上協會會員
收費	：個別 \$300 / 45分鐘 兩人小組每位 \$150 / 45分鐘
服務形式	：1) 言語評估；及 2) 言語治療
治療模式	：視乎兒童的能力和需要，並由治療師決定。
言語治療師	：新一頁學習及發展顧問之專業言語治療師
查詢及報名	請電 2794 1915

註：為進一步減輕家長因子女需要接受言語治療而增加之財政負擔，由2018年6月1日起，吳崇安先生慈善基金為協會會員提供特別資助，讓唇顎裂患童得到全面及適切的治療，矯正言語問題。若家庭總收入符合政府統計處「家庭住戶每月入息中位數」的限額，可提交申請，詳情請向協會職員查詢。

## 協會增設 Pentax Nasometer II 鼻音測試服務

為提升駐會言語治療服務質素，協會特別訂購了 Pentax Nasometer II 鼻音測試機，並將於五月初開始供參與協會言語治療服務的小會員使用。

鼻音測試機主要用於鼻腔共鳴功能異常的測量與矯正、顎裂修復手術後的發音訓練，以及鼻構音功能障礙的矯治。通過對實時鼻音、電聲門圖信號進行基頻、諧波、FFT、LPC、語譜圖的檢測、處理，為鼻音障礙的診斷和康復、療效監控提供相關信息，主要功能包括：

- 實時鼻流量、口鼻分離功率譜、口鼻分離共振鋒、口鼻分離語譜圖等測量：可開展鼻音功能亢進的檢測；
- 實時鼻音視聽反饋訓練；可開展鼻部能量控制的訓練、鼻/口腔共振鋒訓練；
- 實時鼻音促進治療；可進行懸雍垂(吊鐘)訓練、鼻音輪替訓練；
- 喉位、鼻位聚焦訓練；
- 鼻音功能亢進訓練；
- 言語電聲門圖實時評估和康復訓練；可開展超音段音位升降調、重讀的言語電聲門圖發聲訓練；及
- 語音康復效果監控：採用實時鼻音多維建模和單一被試技術對鼻功能康復效果進行全程監控等。



查詢請電 2794 1915

# 跟進式鼻托服務

唇顎裂患兒鼻部扁塌，影響外觀，但鼻部矯形手術需在發育完成後（約18歲）進行才較為理想，而鼻托可在接受鼻部矯形手術前幫助患兒承托鼻翼，改善扁塌的情況。同時，鼻托亦有助於鼻部矯形手術後鞏固鼻形，防止鼻翼下塌。工作坊為患兒量度及配發大小適中的鼻托及講解使用方法，並跟進配戴進度。工作坊為不同年齡及有不同需要的患兒及患者提供以下各式鼻托：

「標準型鼻托」－適合3個月以上已接受補唇手術的患兒配戴，「標準型鼻托」原身設有一塊小板，小板上有兩個圓孔以供穿上橡筋配戴如圖示，好處為：(1)無需用巨形膠布貼面固定鼻托，避免引起皮膚敏感；(2)方便配戴；及(3)不易遺失。



標準型鼻托  
及配戴方法



「加闊鼻橋鼻托」－適合3個月以上已接受補唇手術，



加闊鼻橋鼻托（左）

但因『兩個鼻孔距離較寬』而不能配戴標準型號鼻托的患兒使用，使他們也能夠在補唇手術後開始配戴鼻托，及早矯正鼻形。



「單管鼻托」－專為單側裂唇並經常流涕、鼻塞的患兒而設，以減少患兒配戴鼻托時的不適。



「隱形鼻托」－專為已接受鼻部矯形手術的患者而設計，有助鞏固術後鼻形；假如鼻部矯形手術傷口癒合後鼻部出現輕微「回彈（下塌）」，只要患者願意在日常工作或上課時配戴，亦能改善偏歪鼻形，令鼻部看來較為對稱。



-1號「標準型鼻托」－最新推出的-1號鼻托，為目前最細的鼻托尺碼，專為不全裂唇及鼻孔完整的初生患兒而設。



「跟進式鼻托服務」詳情如下：

日期：30/7/2025 (星期三)

時間：7:00 pm - 8:15 pm

日期：4/10/2025 (星期六)

時間：3:00 pm - 4:15 pm

地點：協會會址

對象：唇顎裂患兒/成人患者

收費：鼻托【不論型號（加闊鼻橋鼻托除外）】  
每個 500 元，會員可獲協會半費津助。

查詢及報名請電 2794 1915

## 0-3 個月初生期非手術性唇鼻矯形

唇顎裂患兒在0-3個月透過初生期非手術性矯形可把「唇裂」及「牙床裂」的縫隙收窄，並把「扁塌的鼻翼」塑出弧度，使補唇手術更為暢順及手術後上唇和鼻部更為對稱，減低患兒與一般小朋友外觀上的差距。此外，成人患者在鼻部整形手術後也可配戴矯形鼻鉤，有助固定術後鼻形。



初生期



初生期開始在協會指  
導下進行三個月「非  
手術性唇鼻矯形」



補唇手術前，唇部  
裂隙和鼻翼弧度已  
經有很大改善



BB在屯門醫院接受補  
唇手術後唇鼻對稱和  
漂亮



成人患者在鼻部整形手  
術後配戴鼻鉤，有助固定術  
後鼻形。

# 唇顎裂治療計劃



於2006年，醫管局削減醫療開支，接著歷史悠久的瑪嘉烈醫院整形外科部（自1975年開始提供唇顎裂治療服務）關閉。該院所有唇顎裂患者被轉到廣華醫院整形外科部繼續跟進，但該院的醫生人手完全沒有增加，導致病人的覆診期和手術期頗為延遲。其後，本會不斷收到前瑪嘉烈醫院整形外科部病人的求助個案。

除此，還有其他患者向協會求助，原因包括：公院治療輪候太久、某些公院的第二期治療不銜接以致使患者二十多歲仍未獲醫治、手術效果欠佳、一些成人患者錯過了年青時的治療等等。得不到治療，患者的外觀及功能未能改善，使他們感到困擾，亦影響他們的自信。

有鑑於大部份求助者均來自基層家庭，於是協會向幾位熱心的基督徒醫生求助，他們組成治療團隊，並於2012年與播道醫院（非牟利社區醫院）合作推出慈善唇顎裂治療計劃，為患者提供低於正價的適切治療，讓他們能夠儘快得到外觀及功能上的改善，幫助他們增加自信及融入社會。參加者須為香港兔唇裂顎協會會員，會藉兩年以上，排期公營治療服務三年以上而未獲治療，並符合家庭收入限額資格，便可以申請參與。由2019年起，浸會醫院亦透過企業社會責任項目撥款為參與本治療計劃在浸會醫院接受手術的患者提供部分醫院費用資助。有興趣參與這項計劃的會員或家長，必須親自或帶同子女到協會查詢，以了解參加辦法及細則。預約請致電本會2794 1915。



## 【愛・延續唇顎裂治療基金】



【愛・延續唇顎裂治療基金】在慈善治療計劃推出的同年成立。這基金得以成立是由於當時一位家長的皮爾羅賓症兒子，兩次在某公院接受補顎手術失敗後向協會求助，協會接納這名患兒參與慈善治療計劃。其後，孩子在播道醫院成功完成補顎手術，家長非常感謝醫療團隊的幫助，她並把手術減費金額四萬元捐給協會，協會於是這一筆款項成立【愛・延續唇顎裂治療基金】。

透過成立【愛・延續唇顎裂治療基金】，協會希望承傳播道醫院「香港兔唇與裂顎綜合醫療中心」基督徒醫生團隊對兔唇裂顎患者的關愛，讓這份「愛心」延續下去。歡迎各界人士捐款，幫助有經濟困難的唇顎裂患者改善外觀和功能，給他們燃點新希望！

基金由本會執行委員會審批，為合乎資格參與慈善治療計劃的綜援及基層家庭的患者提供資助。有經濟困難的家庭（包括：低收入及領取綜援的家庭）可在接受治療前提出申請。如欲查詢詳情，請與協會聯絡。

## 【愛・延續唇顎裂治療基金】收支紀錄（截至25年6月止）

28/02/22	承上結存	\$447,360
減去： 20/6/25	會員號 964 顎骨手術	<u>-\$10,000</u>
30/06/25	結餘轉下	\$437,360
		=====

# 活動剪影

## 新生組



2025.2.21 新生組 111 期  
第 3 節



2025.3.14 新生組 112 期  
第 1 節



2025.3.28 新生組 112 期  
第 2 節

## 專題講座



2025.4.25 患兒入學講座

## 新生組重聚日



2025.3.29 104-107 新生組重聚日



2025.4.12 餵奶工作坊

## 產前餵奶工作坊



## 疤痕按摩工作坊



2025.1.22 按摩工作坊



2025.3.26 按摩工作坊



2025.5.28 按摩工作坊

## 每月聚會



2025.2.15  
家長分享私家手術資料



2025.3.1 家長分享  
輕微唇鼻整形手術



2025.4.26 家長分享  
私家牙植手術資料

## 鼻托工作坊



2025.3.26 鼻托工作坊

## 青年矯齒簡介會及重聚日



2025.4.11 青年矯齒簡介會

2025.6.7 青年矯齒重聚日

## 兒童矯齒簡介會



2025.1.17 兒童矯齒簡介會

2025.5.9 兒童矯齒簡介會

## 兒童矯齒重聚日

## 言語治療



2025.6.13 兒童矯齒重聚日

2025.3.13 言語治療

2025.3.27 言語治療

## 言語治療家長訓練

## 家長諮詢



2025.4.24 家長訓練 (一)

2025.5.29 家長訓練 (二)

2025.6.26 家長訓練 (三)

2025.6.5 家長諮詢

## 非手術性唇鼻矯形

## 口腔肌肉功能運動工作坊



2025.2.4 非手術性唇鼻矯形

2025.5.2 非手術性唇鼻矯形

2025.3.22 徐詠琦醫生主持口腔肌肉功能運動工作坊

## 牙床植骨及二期手術預備



2025.5.16 牙床植骨手術預備工作坊



2025.5.23 二期手術預備工作坊

## 生命教育



2025.2.12 生命教育 – 中華基督教會扶輪中學



2025.5.7 生命教育 – 新界婦孺福利會基督教銘恩小學



2025.5.26 生命教育 – 天主教新民書院



2025.6.18 生命教育 – 聖心小學

## 伴你同行會議



2025.2.18 伴你同行會議

## 瑜伽班



瑜伽班

## 顱骶治療



顱骶治療

## 義工服務



2025.1.18 探訪康樂園



2025.5.17 探訪騰福安老院

## 戶外活動



2025.3.30 開心樂聚迪士尼 2025



2025.4.13 開心花園農莊



## 小心使用需要貼「打孔膠布」的長管鼻托！

多名家長告知協會，有個別醫院為家長提供下圖這款長管鼻托，供患兒在補唇手術後使用。由於這款長管鼻托必需要貼「打孔膠布」配戴，否則長管鼻托容易掉落。但使用「打孔膠布」會引起其他問題，家長必須知道。

### 注意

由於患兒在補唇手術後鼻部會腫脹，患側鼻孔會縮細，甚或在鼻腔內會出現突起的增生組織，根本難以配戴這款長管並加厚的鼻托。如勉強配戴，會容易引致鼻腔內微絲血管破裂和流鼻血情況，如再加上鼻腔衛生欠佳，更會容易引起發炎。

### 這款鼻托存在危險，請注意！



硬質長管鼻托



長管鼻托需貼上  
打孔膠布固定在面上



另，協會不時收到家長報告，患兒在配戴這款鼻托時出現以下問題：

- 家長發覺鼻托失蹤，以為孩子把鼻托吞下，於是帶他到急症室求助，幸好後來在家中尋回鼻托；
- 打孔膠布鬆脫，鼻托掉入口中，並卡在咽喉，險致窒息。

所以請家長務必注意安全，因為萬一出事，後果非常嚴重！

## 鳴謝參與義工服務（2025年2月至7月）

潘克勤先生	伍英漢先生	阮慧儀女士
朱嘉樂先生	何定國先生	阮靜儀女士
謝梽龍先生	郭兆全先生	徐可琳家庭
關王瑞芬女士	天鑄義工隊	林俊傑家長
李穎思小姐	周卓謙 / 周浩雲家庭	齊浩鋗家長
董恩琪女士	許心讓家長	Larry Chan
黃林文珊女士	翁詩涵家長	Jonah Fan
陳魏餘暉女士	劉曉蓴家長	Phileas Hon
麥梁美玉女士	蔡子俊先生	Waidy Lee
周國基先生	鄭為先生	Joyce Ling
潘家豪先生	曹宇星家長	Liza Poon
陳李惠玲女士	陳爾正家長	Genevieve Tsang
歐俊明先生	陳芋宇小朋友	Logan VM
吳柱淦先生	陳世宇小朋友	黃錦雄先生
馮蕭劍蘭女士	吳德華先生	Carol Mui
劉梁少玲女士	植華熹同學及家長	張寶華女士
馬蘇芷敏女士	廖柏謙家長	蘇偉榮先生
岑周玉英女士	姚以誠家長	巫燕玲小姐
陳陳嘉敏女士	梁傑斯家庭	Tam Wai Shing
黃劉澍蕣女士	鄧澤信先生	Lam Tsui Ngor
曹鄧惠玲女士	周文俊家庭	Chan Chi Shing
植楊詠琳女士	馬万森家長	吳小萍小姐
李周凱嫻女士	陳沂檸家長	Kwok Wai Yip
徐詠琦醫生	楊光輝先生	Yuen Yuet Chu
李皓哲家長	林家美家庭	梁霈僖家長
張柏熙家長	梁恩甯家庭	葉梓峰家庭
鍾見晞家長	歐澧鎧家長	鄧澤信先生
黃綽熙家長	李柏穎家庭	李淑儀女士
植仲和家庭	陳思宇家庭	陳淑儀小姐
楊予晴家長	余家進家長	陳進傑小朋友
吳湘瑜家長	吳煒均先生	黃寶玲小姐
龔樂燊家長	麥紫珊家長	何詩祐先生
梁天宇家庭	魯向晴家庭	秦蔚瑩家長
莫梓妍家庭	黃方雅家庭	岑柏賢先生
楊諾軒家長	劉志強先生	

## 鳴謝捐款 - 定額捐款 (2025年2月至7月)

呂志強先生 / 吳秀萍女士	\$250
黃玉嬌女士	\$250
楊淑嫻女士	\$250
張潭娟女士	\$500
何泳霖同學	\$250
李卓謙同學	\$500
Miss Leung Ching Yee	\$250

Mr. Szeto Wai Man	\$500
陳國怡小姐	\$500
Mr. Wong Chun Hung/Ms. Wong Lap Kwan	\$500
張詩婷小姐	\$300
Mr. / Ms. Law Ka Yan	\$1,000
Ms. Liu Lai Yin	\$1,500

## 鳴謝捐款 (2025年2月至7月)

饒尚書先生	\$1,800	植仲和小朋友	\$100
Ms. Choy Ching Man	\$400	何凱珊小姐	\$1,000
方得勝先生	\$2,000	吳柱淦先生	\$100
Mr. Yeung Chin Kiu	\$1,800	許善之小朋友	\$1,000
張澤民先生	\$500	Winner Creative Ltd.	\$200
葉恩賜女士	\$943.6	UBS Optimus Foundation	\$1,560,461.78
Ms Kwok Yin Ping	\$1,700	劉澍蓮女士	\$406
馮世民先生	\$500	Ms. Lau Ka Pui	\$500
黃天送先生	\$800	Mr. Law Man Chung	\$600
Mr./Ms. Chan Lau Fan	\$200	吳崇安先生慈善基金	\$19,518.6
Ms. Chan Siu Ching	\$200	Ms. Yeung Siu Yi	\$2,000
Mr./Ms. Cheung Kam	\$200	Ms. So Chiu Lan	\$1,000
Ms. Chiu Wai Lin	\$200	林家美女士	\$200
Mr. Ho Hon Yin	\$200	黎同曇先生	\$202
Ms. Lai Pui Ki	\$200	陳國雄先生	\$200
Mr. Lam Hing Hung	\$200	石浚諺先生	\$150
Mr./ Ms. Lee Po Hing	\$200	石智偉先生	\$150
Mr. Leung Tin Chi	\$200	黃愷琳小姐	\$168
Mr./Ms. Lie Yen Wing	\$200	Ms. Chan So Heung	\$6,500
Ms. So Ka Wah	\$200	林娟	\$100
Mr./Ms. Tang Kwok Pu	\$200	Lung Sau Wah	\$100
Mr. Wu Man Kin	\$200	Szeto Kwok Keung	\$100
Ms. Tsan Yuet Yan	\$200	Lau King Tung Alex	\$100
Ms. Yeung Wing Kuen	\$200	Chan Wai Chu	\$300
梁宅	\$150	Chan Lee Ping	\$100
陳由彬先生	\$1,000	Sin Shuk Yee	\$300
蘇穎思女士	\$2,000	毛詠茵	\$100
Patrick Wong Jr Memorial Foundation Ltd.	\$2,000	So Mei Kuen	\$100
梁天超先生	\$500	黃寶珠	\$100
Mr./Ms. Wu Man Kin	\$200	Steven Ma	\$100
陳永泰先生	\$100	鄭碧桃	\$100
盧幸平女士	\$200	Chan Ka Man	\$100
李皓哲小朋友	\$100	Virginia Chan	\$100
徐可琳小朋友	\$100	Mak Hon Leung	\$100
蔡美卿女士	\$1,000	Jason Wong	\$100

## 鳴謝捐款 (2025年2月至7月)

K. L. Ip Sandy	\$100	Cheung Ngai Ka Queenie	\$200
Lai Hy	\$100	Tung King Sze	\$200
Kwei Ho Ming Tony	\$100	Mr. Tong Man Tai	\$690
Rose Kwong	\$100	Ms. Wong Hoi Wah Winnie	\$2,500
Kelvin Leung	\$100	曾紀瑜小姐	\$200
Lee Kwan Hon	\$100	Mr. Leung Hok Man	\$200
Hui Yuk Lin	\$100	Ms. Wendy Ip	\$200
Chan Mei Kay	\$100	Ms. Ng Suet Wai	\$200
Chiu Wai Lin	\$100	Mr./Ms. Shing Kwai Kei	\$200
Li Wanyi	\$100	Ms. Wong Po Chu Annike Rkina	\$1,200
Williams Connie	\$100	Mr. Tang Kwok Pun Edmond	\$200
So Sozo	\$100	Ms. Cheng Lai Tim	\$1,000
Ng Wai Lim	\$100	施澤豐先生	\$900
Lee Po Hing , Pauline	\$100	楊國民先生	\$500
鄒霆禮	\$100	龍翠嫻女士	\$500
Lai Pui Ki	\$100	超卓物業管理有限公司擺放捐款箱	\$3,627.4
Chan Kam Wah	\$100	陳頌恩小姐	\$200
Bertha Wong	\$100	梁玉菲女士	\$300
林中柱	\$100	Ms. Alice Choi	\$1,000
楊詠棋	\$100	Mr. Chan King Yuen Edward	\$1,597
William Yeung	\$100	Mr. Anci Duan Fang	\$100
So Ka Wah	\$100	韋秀梅女士	\$100
Cheung Kam	\$100	Mr. Kwok Wai Lok	\$100
Chow Mei Lin Clarrisa	\$100	Ms. Cheng Shuk Yi	\$3,000
梁其閑	\$100	勞淑馨女士	\$1,000
Law Yuet Chan Heidi	\$100	陳澤燊先生	\$150
Chris Lau	\$100	Mr. Ng Kai Man	\$150
Grace Chan	\$100	袁心瀅小朋友	\$1,800
Polly Ng	\$100	葉琳琳女士	\$150
Wai Ming Hei	\$100	Ms. Leung Man Lee	\$2,000
Ip Chu Hei Xavier	\$100	謝梽龍先生	\$100
William Fung	\$100	蕭革文律師	\$2,000
Raymond Or	\$100	Andy T. H. Yeung & Co.	\$2,000
Christina Hau	\$100	Mr. Mo Chun Man	\$50
Tom Homan	\$100	Mr. Chan Chi Wan	\$400
Wong Wing Hong	\$100	Ms. Chan Yee Man, Virginia	\$200
翟妙儀	\$200	Mr. Lie Yen Wing James	\$200
Wong Siu Lai	\$100	Cedar Construction Co. Ltd	\$1,000
Tang Kam Yuk Christina	\$100	Ms. Lai Lok Yee	\$100
羅志華	\$100	Mr. Choi Lap Man	\$500
Chan Tim Wang	\$200	羅寶麗小姐	\$1,000
侯美女	\$200	Dr. Law Chi Lim	\$1,000
Liu Shuk Han	\$200	新界婦孺福利會基督教銘思小學	\$2,000
Pang Kong Ngai	\$200	Noble Apex Wealth Limited 摆放捐款箱	\$908.4
Chow Po Ling	\$200	鍾見晞小朋友	\$25.4

# 鳴謝捐款 (2025年2月至7月)

恒信大藥房擺放捐款箱	\$858	Mr. Lee Yat Hing	\$2,000
星文苗教育中心擺放捐款箱	\$2,670.5	歐俊明先生	\$200
Au Yeung Lai Yee	\$100	鄭而重先生	\$100
Chan Lai Mei	\$100	蔡家俊先生	\$500
Chan Lee Ping Anna	\$100	無名氏	\$50
Chan Siu Ching	\$100	齊浩錦先生	\$120
Chan Sun Yue Julie	\$100	無名氏 (社區展覽)	\$60
Chan Wai Kam	\$100	H. H. Lam & Co.	\$2,000
Chiu Wai Lin	\$100	楊光輝先生	\$60
Fung Man Lun	\$100	建築署義工隊	\$440
Hau Wing Kwan Christina	\$100	UBS 義工隊	\$420
Ho Hon Yin Antonio	\$100	Hon Lui	\$100
Ip Kam Lam Sandy	\$100	Linda Cheng	\$100
Ip Oi Wa Wendy	\$100	Ng Suet Wai	\$100
Ip Wing Sang	\$100	Fanny Tsang	\$100
Joewono Soetjipto	\$100	黃漢傑	\$100
Kwong Yuen Ling	\$100	Gary Ng	\$100
Lai Pui Ki	\$100	林娟	\$100
Lam Chung Chu	\$100	She Yuen Lin, Vivian	\$100
Lau King Tung Alex	\$100	Wendy So	\$100
Lee Po Hing	\$100	Goddy So	\$100
Lee Yu Ying Eunice	\$100	Wai Ming Hei	\$100
Leung Ka Keung	\$100	Lau King Tung Alex	\$100
Li Lok Sze Catlice	\$100	Wong Kam Kuk	\$100
Li Shuk On	\$100	冼志明	\$100
Lo Suk Man	\$100	Jonathan Lee	\$100
Lui Chun Kuen	\$100	Lai Lai	\$100
Lung Sau Wah	\$100	Wan Lai	\$100
Mo Wing Yan	\$100	Coffee Lee	\$100
Ng Cheong Tai	\$100	Edmund Tse	\$100
Ng Suet Wai	\$100	Loyd Chan	\$100
Ng Wai Lim	\$100	TF Ko	\$100
Poon Siu Man Agnes	\$100	邵吳泰	\$100
Poon Siu Wah	\$100	Alice Ho	\$100
Pun Ching Yin Annie	\$100	Law Chi kuen	\$100
Shing Kwai Kei	\$100	黃美雲	\$100
Siu Kit Man	\$100	Agnes Lee	\$100
Tong Kin Ho	\$100	James Cheung	\$100
Tsak Miu Yee Anatasia	\$100	Ng Po Ngan Polly	\$100
Wai Ming Hei	\$100	Alex Fung	\$100
Wong Cheong Ho	\$100	Alice Lee	\$100
Wong Cheuk Bun	\$100	Li Yan	\$100
Wong Siu Lai Iris	\$100	Tung King Sze	\$100
Yeung Yuk Kam Denise	\$100	Ng Po Yin	\$100
Ms. So Chiu Lan	\$1,000	黃哲	\$100

## 鳴謝捐款 (2025年2月至7月)

Leung Hok Man	\$100	Chan Mei Chi	\$100
Poon Siu Man	\$100	Lee Wai Mun	\$100
Alex Lam	\$100	黃寶珠女士	\$1,000
Li Kwok Ming Philip	\$100	陳麗美女士	\$1,000
Tsui Ka Hei	\$100	萬德至善社有限公司	\$5,000
Elsa Leung	\$100	李錦恩女士	\$1,000
Rosana Lok	\$100	馮樂怡小朋友	\$100
Wong Wai Yin	\$100	莊先生	\$50
Beiron Kong	\$100	萬里機構擺放捐款箱籌款	\$120
潘慈英	\$100	三聯書店(香港)有限公司擺放捐款箱籌款	\$223.9
Cheung Kong Hung	\$100	Mr. Or Ka Chun	\$300
Francis Cheung	\$100		

## 鳴謝捐贈物資 (2025年2月至7月)

香港貿易發展局	【香港時尚家品展】共5箱
港九藥房總商會	牙膏、止痛貼及清冠靈合共26箱
同健有限公司	〈健脾化濕劑、清熱利咽沖劑及維肝素珍珠膠囊〉 3款試用裝各100份
超卓管理服務有限公司-天鑄	毛巾一批(探訪安老院之用)
Faria Education Ltd.	辦公室枱、椅、櫃及辦公室用品一批
陳芷翹小朋友	毛公仔及小玩具禮物一批
香港社會服務聯會	香港書展2025免費入場券100張
王梓杰家長	水晶擺設及圖書一批

## 手托借用服務

協會備有大、小兩款尺碼之手托，供家長在患兒手術前開始借用。家長使用完畢，請儘快交回協會。為免借用人遺失或延遲交還手托，影響手托存量及借用服務，由即日起，協會將向借用人徵收每對手托按金港幣150元正。按金將於手托交還日即時退回，或收到以郵寄方式交還手托後，兩個星期內存入指定銀行賬戶。不便之處，懇請見諒！





# 代購護理產品



項目	產品名稱	售 價	
		會員	非會員
1	【Pigeon】P型 8 安士奶瓶 + 2 個奶咀及 2 個節流器	\$45 / 個	\$52 / 個
2	【Pigeon】P型奶咀 + 節流器	\$17 / 個	\$20 / 個
3	【Pigeon】4 安士軟管奶瓶 + 奶咀及奶咀接駁器	\$30 / 個	\$35 / 個
4	【Pigeon】軟管奶咀 (長咀)	\$10 / 個	\$12 / 個
5	【Nuk】矯形奶咀 (一包 2 個)	\$44 / 包	\$50 / 包
6	【Chu Chu Baby】消毒藥片 (一盒 24 片)	\$103 / 盒	\$108 / 盒
7	【Mepiform】超薄疤痕護理貼 4cm x 30cm (一盒 5 片)	\$135 / 片	\$140 / 片
8	【Lelan Vital】薔薇果油	\$142 / 支	\$145 / 支
9	【3M】免縫傷口膠布 12mm x 100mm (一包 6 片)	\$32 / 包	\$34 / 包
10	【Duo Derm】超薄膠貼 (豬油膏膠布) 4" x 4" (一盒 10 片)	\$24 / 片	\$27 / 片
11	【Young Living】增強型複方植物油 236ml	\$240 / 支	\$250 / 支

## 註：

- ※ 護理產品價目若因來貨價格上漲而稍作調整，恕不另行通知。
- ※ 護理產品存貨偶爾會有不足情況，家長購買前請先致電 2794 1915 向協會查詢。
- ※ 如有商號欲為協會會員提供絕不取巧的貨品或服務優惠，歡迎致電 2794 1915 與職員洽談。





香港兔唇裂顎協會

Hong Kong Association for Cleft Lip and Palate

地址：九龍橫頭磡邨宏偉樓地下 11-12 號  
電話：2794 1915 / 2338 7901 傳真：2338 7924  
手提：6347 1258  
電郵：[info@cleftlip.org.hk](mailto:info@cleftlip.org.hk) 網址：[www.cleftlip.org.hk](http://www.cleftlip.org.hk)  
Facebook：<https://www.facebook.com/cleftliphk>



## 簡便捐款方法支持協會服務：

### 1) 7-11 捐款

#### 到 7-11 捐款支持協會，方便又簡單！

大家現在可透過全港 **7-ELEVEN** 以現金捐款予香港兔唇裂顎協會，最低捐款額為港幣一百元，收銀員於完成交易後會發出交易紀錄給捐款者（好像一般的購物單據）。請將交易紀錄按以下※提示交回協會，我們便會發出正式收據給大家作扣稅之用。提提大家記緊要攜帶協會的條碼 (Barcode) 到 **7-ELEVEN** 才能進行捐款啊！



### 2) Payme

閣下可掃描右邊的二維碼，將捐款存入本會匯豐銀行戶口 168-430387-001。



### 3) FPS 轉數快

轉數快識別碼 ID : 168934321  
或電郵：[info@cleftlip.org.hk](mailto:info@cleftlip.org.hk)

※ 如 閣下需要捐款收據，請把捐款交易紀錄或捐款截圖（需顯示捐款日期和金額）及個人聯絡資料透過 whatsapp 發送至協會的捐款電話 9358 3367。

### 更改地址 / 電話通知：

如 閣下的通訊資料有所更改，煩請填妥下列表格，寄回或傳真至本會以進行更新，好讓我們能與您保持聯繫。

致：香港兔唇裂顎協會（傳真：2338 7924 / 地址：九龍橫頭磡邨宏偉樓地下 11-12 號）

會員姓名：\_\_\_\_\_ (編號：\_\_\_\_\_ ) 家長姓名：\_\_\_\_\_

電話：(住宅) \_\_\_\_\_ (手機) \_\_\_\_\_ (辦公室) \_\_\_\_\_

通訊地址：\_\_\_\_\_

電郵地址：\_\_\_\_\_ 新資料生效日期：\_\_\_\_\_

※ 如 閣下不欲接收本會訊息，請註明並傳真或郵寄回協會。

本人 需要 / 不需要 協會訊息。（請刪去不適用者）